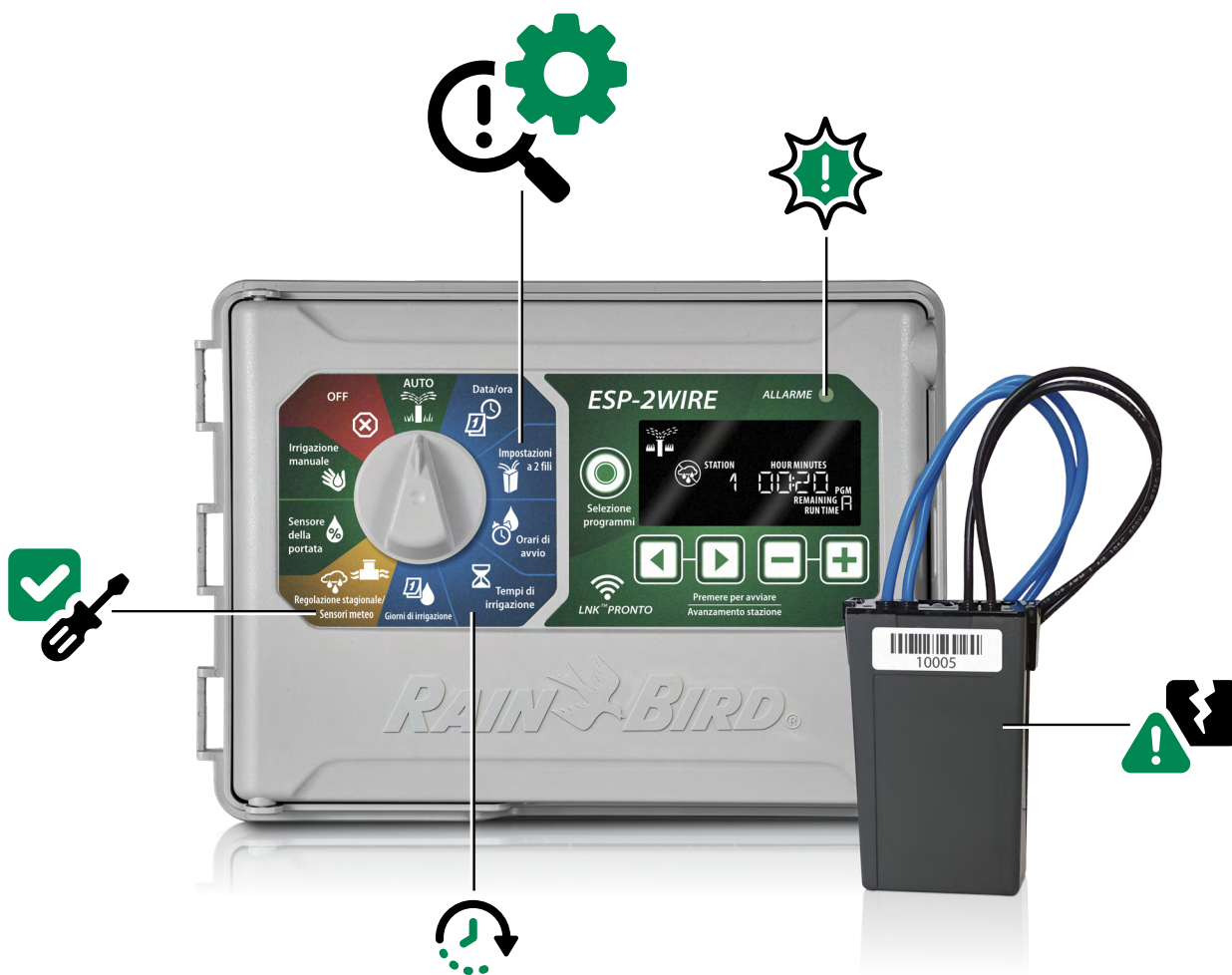




# Programmatore ESP-2WIRE

## Guida alla risoluzione dei problemi

Italiano



Italiano



## Programmatore ESP-2WIRE

Guida alla risoluzione dei problemi

### Sommario

<b>Risoluzione dei problemi generale .....</b>	<b>1</b>
<b>Problemi di irrigazione .....</b>	<b>1</b>
<b>Indicatori di allarme del pannello anteriore 3</b>	
<b>Possibili indicazioni di allarme del pannello anteriore.....</b>	<b>3</b>
<b>Problemi di allarme di portata.....</b>	<b>5</b>
<b>Errori di allarme di portata (LED fisso acceso) 5</b>	

<b>LED di stato del piano posteriore .....</b>	<b>6</b>
<b>Errori del piano posteriore (LED acceso fisso o lampeggiante) .....</b>	<b>6</b>
<b>LED di stato del decodificatore.....</b>	<b>8</b>
<b>LED di stato del decodificatore (LED acceso fisso o lampeggiante).....</b>	<b>8</b>
<b>Menu di risoluzione dei problemi del conduttore binato .....</b>	<b>9</b>
<b>Accedere al menu Risoluzione dei problemi..</b>	<b>9</b>
<b>Tramite l'app mobile Rain Bird .....</b>	<b>9</b>
<b>Interfaccia utente per il rilevamento degli indirizzi.....</b>	<b>10</b>
<b>Risoluzione dei problemi dell'interfaccia utente .....</b>	<b>10</b>
<b>Trovare i cortocircuiti dell'impianto .....</b>	<b>11</b>
<b>Figura 1: Modalità di ricerca cortocircuiti .....</b>	<b>11</b>
<b>Figura 2: Portata in milliampere .....</b>	<b>12</b>
<b>Figura 3: Perdite in milliampere.....</b>	<b>12</b>



Programmatore ESP-2WIRE



Il programmatore ESP-2WIRE è compatibile con i decodificatori Rain Bird 2W-1. (Venduto a parte)

## Risoluzione dei problemi generale

### Problemi di irrigazione

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Il display mostra che un programma è attivo, ma l'impianto non irriga.	La sorgente idrica non eroga acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che non vi siano interruzioni nella linea di erogazione principale dell'acqua e che tutte le linee di erogazione dell'acqua siano aperte e funzionino correttamente.</li> <li>Verificare che la funzione di esclusione della valvola master (VM) non sia stata attivata per errore portando il selettore su Tempi di irrigazione e premendo contemporaneamente i tasti &lt; e &gt;. Per ulteriori informazioni su questa funzione, consultare la scheda delle funzioni speciali fornita con il programmatore.</li> </ul>
	I cavi sono allentati o non collegati correttamente oppure gli indirizzi dei decodificatori devono essere riconfigurati per garantire che siano assegnati al numero di stazione corretto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare i cavi del campo e la configurazione degli indirizzi del decodificatore per assicurarne la corretta assegnazione.</li> <li>I LED del decodificatore devono lampeggiare in verde quando vengono attivati dal programmatore.</li> </ul>
	I cavi di campo sono corrosi o danneggiati.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare la presenza di eventuali danni nei cavi di campo e, se necessario, sostituirli.</li> <li>Verificare i collegamenti dei cavi e, se necessario, sostituirli con connettori a tenuta stagna.</li> </ul>
	Perdita di alimentazione CA.	Quando si verifica una perdita di potenza ed è installata una batteria da 9 volt, l'impianto non irriga ma i programmi continuano ad essere mostrati come attivi.
	Cortocircuito conduttore binato.	Per ulteriori informazioni, consultare "Trovare i cortocircuiti dell'impianto" a pagina 11.
	Tagliare il conduttore binato.	Controllare i collegamenti o accedere alla <b>modalità misura potenza</b> per visualizzare lo stato del decodificatore della stazione. Per ulteriori informazioni, consultare "Menu di risoluzione dei problemi del conduttore binato" a pagina 9.
	Collegamento difettoso o filo di uscita/ solenoide rotto.	Controllare i collegamenti e consultare "LED di stato del decodificatore" a pagina 8 per ulteriori informazioni.
Messaggio NO AC (nessuna alimentazione CA) sul display.	Il solenoide della valvola non funziona come previsto o è in cortocircuito.	Per ulteriori informazioni, consultare "Risoluzione dei problemi generale" a pagina 1 e "LED di stato del decodificatore" a pagina 8.
	Nessuna alimentazione rilevata.	Verificare l'interruttore di circuito e che l'unità sia collegata alla presa o collegata correttamente alla fonte di alimentazione.
	Il programmatore può essere collegato a una presa con correzione del fattore di potenza o una presa collegata a una presa con correzione del fattore di potenza.	Verificare l'alimentazione della presa o reimpostare l'interruttore di circuito.

## Problemi di irrigazione

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Ha appena piovuto e la spia ALARM non è illuminata.	Si tratta di una situazione normale. Il programmatore ESP-2WIRE non considera l'interruzione dell'irrigazione causata da pioggia come una condizione di allarme.	Si tratta di una situazione normale.
Le programmazioni impostate non vengono avviate.	Il sensore pioggia collegato potrebbe essere attivato.	Impostare il sensore pioggia su "Sensor OFF" (sensore OFF) per ignorarlo. Se l'irrigazione viene riattivata, il sensore funziona correttamente e non è necessario intraprendere altre azioni correttive.
	Il sensore pioggia collegato potrebbe non funzionare correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lasciare che il sensore pioggia si asciughi oppure scollegarlo dal terminale del programmatore e sostituirlo con un ponticello per collegare i due terminali SENS</li> <li>• Impostare il sensore pioggia su "Sensor OFF" (sensore OFF) per ignorarlo. Se l'irrigazione viene riattivata, il sensore funziona correttamente e non è necessario intraprendere altre azioni correttive.</li> </ul>
	Se non è collegato alcun sensore pioggia, il ponticello che collega i due terminali SENS sulla morsettiera potrebbe essere mancante o danneggiato.	Riparare o sostituire il filo del ponticello del sensore pioggia oppure spostare il selettore su "Weather Sensors" (sensori meteo) e impostare su "Sensor OFF" (sensore OFF).
	Cortocircuito conduttore binato.	Per ulteriori informazioni, consultare "Trovare i cortocircuiti dell'impianto" a pagina 11.
Irrigazione eccessiva.	Più orari di avvio nello stesso programma.	Non sono necessari orari di avvio separati per ogni valvola. Un programma richiede un solo orario di avvio per attivare tutte le stazioni in tale programma.
	Più programmi in esecuzione contemporaneamente.	Rivedere la programmazione per assicurarsi che la stessa stazione non sia attiva in più programmi.
	La valvola non funziona correttamente.	Verificare che la spia ALARM sul programmatore sia accesa e fissa. Se necessario, riparare o sostituire la valvola.
	Impostazione Seasonal Adjust (regolazione stagionale) troppo alta.	Impostare la regolazione stagionale su un livello appropriato. Impostando la regolazione stagionale al 100%, tutte le stazioni funzioneranno per il tempo programmato.
Il display è vuoto o bloccato. Il programmatore non accetta programmazioni o non funziona correttamente.	Alimentazione assente nel programmatore.	Verificare che la fonte di alimentazione CA principale sia collegata correttamente e che funzioni in modo appropriato.
	Il programmatore deve essere reimpostato.	Premere il pulsante Reset (reimposta). Per ulteriori dettagli, vedere il pulsante Reset nel Manuale d'uso avanzato dell'ESP-2WIRE.
	È possibile che uno sbalzo di corrente abbia interferito con i componenti elettronici del programmatore.	Scollegare il programmatore per 2 minuti, quindi collegarlo di nuovo. In assenza di danni permanenti, il programmatore dovrebbe accettare programmazioni e riprendere il normale funzionamento.
La spia LED del pannello anteriore lampeggia o è fissa, ma sul display LCD non compare alcun messaggio.	Selettore non in posizione AUTO RUN (funzionamento automatico).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spostare il selettore in posizione AUTO RUN (funzionamento automatico).</li> <li>• Premere il pulsante Reset (reimposta). Per ulteriori dettagli, vedere il pulsante Reset nel Manuale d'uso avanzato dell'ESP-2WIRE.</li> <li>• Spegnerne e riaccendere il programmatore.</li> </ul>

## Indicatori di allarme del pannello anteriore

Il programmatore ESP-2WIRE è dotato di un sistema di rilevamento degli errori che può generare automaticamente un allarme a causa di un errore di programmazione, una condizione di cortocircuito elettrico o una condizione di portata alta/bassa. La spia LED ALARM sul quadro frontale del programmatore ESP-2WIRE si illumina per indicare una condizione di allarme.



NOTA: il selettore deve essere in posizione AUTO affinché un messaggio di allarme venga visualizzato sul display.



Armadietto del programmatore ESP-2WIRE



Pannello anteriore del programmatore ESP-2WIRE

## Possibili indicazioni di allarme del pannello anteriore

LED di allarme del pannello anteriore	Messaggio LCD	Significato	Risoluzione
ROSSO lampeggiante.	NO START TIMES <i>(NESSUN ORARIO DI AVVIO)</i>	Gli orari di avvio non sono stati programmati.	Ruotare il selettore su "Start Times" (orari di avvio) e assegnare un orario di avvio ad almeno un programma.
	NO RUN TIMES <i>(NESSUN TEMPO DI IRRIGAZIONE)</i>	I tempi di irrigazione non sono stati programmati.	Ruotare il selettore su "Run Times" (tempi di irrigazione) e assegnare un tempo di irrigazione ad almeno una stazione.
	NO WATER DAYS <i>(NESSUN GIORNO DI IRRIGAZIONE)</i>	I giorni di irrigazione non sono stati programmati.	Ruotare il selettore su "Water Days" (giorni di irrigazione) e assegnare almeno un giorno.

## Possibili indicazioni di allarme del pannello anteriore


LED di allarme del pannello anteriore	Messaggio LCD	Significato	Risoluzione
ROSSO fisso.	2-WIRE PATH SHORT <i>(CORTOCIRCUITO CONDUTTORE BINATO)</i>	Corrente elevata rilevato sul conduttore binato.  Cause potenziali: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resistenza causata dalla corrosione.</li> <li>• Cavo esposto sul percorso.</li> <li>• I cavi di campo possono essere incrociati sul campo (cavo A collegato al cavo B) creando un cortocircuito.</li> </ul>	Per ulteriori informazioni, consultare "Trovare i cortocircuiti dell'impianto" a pagina 11.  L'allarme si cancella automaticamente ogni volta che vengono attivati stazioni manuali, programmi manuali, test di tutte le stazioni o programmazioni se la condizione di cortocircuito è stata affrontata fisicamente sul campo.
	STATION "X" WIRE SHORTED <i>(CORTOCIRCUITO CAVO STAZIONE "X")</i>	Cortocircuito del solenoide rilevato in una stazione indicata dal numero.	Se necessario, sostituire il solenoide nella stazione con la condizione di cortocircuito. Quando viene rilevato un errore elettrico, l'irrigazione della stazione interessata viene annullata e passa alla prossima stazione funzionante nel programma.  Il programmatore tenterà di attivare di nuovo la stazione interessata alla successiva irrigazione programmata. Quando viene completato correttamente un ciclo di irrigazione, la condizione di errore associata alla stazione interessata verrà cancellata.
	MASTER VALVE SHORTED <i>(CORTOCIRCUITO VALVOLA MASTER)</i>	Rilevato un cortocircuito nella VM.	Controllare il cablaggio della VM e ripararlo se necessario. Se il cablaggio e i collegamenti sono in buone condizioni, ma il solenoide è in cortocircuito, sostituire il solenoide della valvola.


## Problemi di allarme di portata

Quando un sensore della portata è in uso, il programmatore ESP-2WIRE monitora le portate elevate di 130% rispetto alla normale portata appresa. Questa percentuale può essere regolata nell'app Rain Bird quando utilizzata con il modulo Wi-Fi LNK2™.

Se viene rilevata una condizione di alta portata, sul display viene visualizzato "High Flow Alarm" (allarme portata elevata) e si accende il LED rosso ALARM. Per cancellare l'allarme, premere il pulsante freccia destra durante il messaggio di allarme.

Vengono monitorate anche le condizioni di bassa portata. Il limite per la bassa portata è pari al 70% della portata acquisita, a meno che non venga modificato nell'app Rain Bird. Sul display del programmatore viene visualizzato "Low Flow Alarm" (allarme bassa portata) e si accende il LED rosso ALARM.

 **NOTA:** la disattivazione e la riattivazione della funzione "Flow Sensor" (sensore della portata) implicherà l'apprendimento di nuovi livelli di portata da parte del programmatore, ignorando le precedenti condizioni di errore.

 **NOTA:** se "Flow Sensor" (sensore della portata) misura la portata quando non è prevista irrigazione nel programmatore, sul display viene visualizzato un "High Flow Zone Alarm" (allarme zona ad alta portata) e si accende il LED rosso ALARM. Per cancellare l'allarme, premere il pulsante freccia destra durante il messaggio di allarme.





**Pannello anteriore del programmatore ESP-2WIRE**

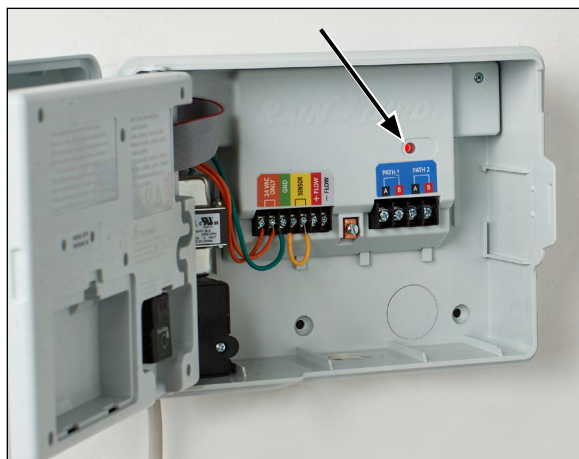
Allarme - Condizione di alta portata

**Per cancellare l'allarme, premere il pulsante freccia destra durante il messaggio di allarme.**

## Errori di allarme di portata (LED fisso acceso)

LED di allarme (pannello anteriore)	Messaggio LCD	Significato	Risoluzione
ROSSO fisso.	HIGH FLOW ALARM STATION "X" <i>(ALLARME ALTA PORTATA STAZIONE "X")</i>	Condizione di alta portata rilevata in una stazione indicata dal numero.	<p>Gli allarmi di alta portata vengono attivati da una portata pari o superiore al 130% della portata acquisita o prevista. Questa impostazione può essere regolata nell'app mobile Rain Bird quando utilizzata con un modulo LNK2 WiFi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se non ci sono perdite o rotture, premere il pulsante freccia destra sotto il display LCD durante il messaggio di allarme per cancellare l'errore.</li> <li>• Se c'è una perdita o una rottura, premere il pulsante freccia destra sotto il display LCD durante il messaggio di allarme per cancellare. Dopo la riparazione dell'impianto, se la nuova portata è entro il 130% della portata prevista, l'errore sarà risolto.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> la disattivazione e la successiva riattivazione del sensore della portata implicherà l'apprendimento di nuovi livelli di portata da parte del programmatore, ignorando le precedenti condizioni di errore.</p>
	HIGH FLOW ZONE (ZONA AD ALTA PORTATA)	È stata rilevata una portata quando il programmatore non è programmato per l'irrigazione.	<p>Ciò potrebbe indicare una perdita sulla linea principale o una valvola master bloccata. Dopo aver risolto la causa, l'allarme può essere cancellato premendo il pulsante freccia destra sotto il display LCD durante il messaggio di allarme.</p>
	LOW FLOW ALARM STATION "X" <i>(ALLARME BASSA PORTATA STAZIONE "X")</i>	Condizione di bassa portata rilevata in una stazione indicata dal numero.	<p>Gli allarmi di bassa portata vengono attivati da una portata pari o superiore al 70% della portata acquisita o prevista. Questa impostazione può essere regolata nell'app mobile Rain Bird quando utilizzata con un modulo LNK2 WiFi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se non sono necessarie riparazioni, premere il pulsante freccia destra sotto il display LCD durante il messaggio di allarme per cancellare l'errore.</li> <li>• Se l'impianto deve essere riparato, premere il pulsante freccia destra sotto il display LCD durante il messaggio di allarme per cancellare l'errore. Dopo la riparazione, se la nuova portata è superiore al 70% della portata prevista, l'errore sarà risolto.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> la disattivazione e la successiva riattivazione del sensore della portata implicherà l'apprendimento di nuovi livelli di portata da parte del programmatore, ignorando le precedenti condizioni di errore.</p>

## LED di stato del piano posteriore




Programmatore con sportello e pannello anteriore aperto





Piano posteriore del programmatore ESP-2WIRE

## Errori del piano posteriore (LED acceso fisso o lampeggiante)

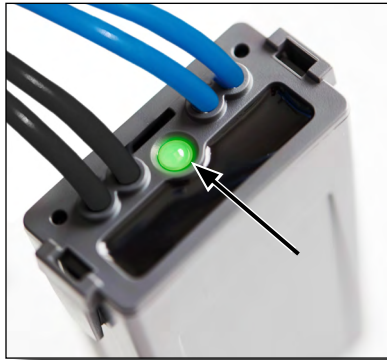
LED di stato del piano posteriore	Messaggio LCD	Significato	Risoluzione
Off.	Niente.	L'impianto funziona normalmente e non è attiva alcuna irrigazione (manuale o programmata). La <b>modalità misura potenza</b> non è attiva e non vi è alcun allarme di cortocircuito del conduttore binato.	Niente.
VERDE lampeggiante.	Niente.	Il conduttore binato è alimentato e un decodificatore è stato attivato. Nessun cortocircuito lungo il conduttore binato.	Niente.
ROSSO fisso.	2-WIRE PATH SHORT <i>(CORTOCIRCUITO CONDOTTORE BINATO)</i>	Allarme cortocircuito conduttore binato. Anche ALARM del pannello anteriore rimane rosso finché il pannello anteriore mostra una condizione di cortocircuito.  Cause potenziali: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resistenza causata dalla corrosione.</li> <li>• Cavo esposto sul percorso.</li> <li>• I cavi di campo possono essere incrociati sul campo (cavo A collegato al cavo B) creando un cortocircuito.</li> </ul>	L'allarme si cancella automaticamente ogni volta che vengono attivati stazioni manuali, programmi manuali, test di tutte le stazioni o programmazioni se la condizione di cortocircuito è stata affrontata fisicamente sul campo.  Per ulteriori informazioni, consultare "Trovare i cortocircuiti dell'impianto" a pagina 11.
Alternare BLU, ROSSO, VERDE.	SHORT FIND MODE_PATH ON FOR FIELD TESTING  <i>(MODALITÀ DI RICERCA CORTOCIRCUITO_PERCORSO ATTIVO PER TEST SUL CAMPO)</i>	La <b>modalità di ricerca cortocircuiti</b> è stata attivata sul pannello anteriore o tramite l'app mobile Rain Bird.	Si tratta di una funzione di risoluzione dei problemi utilizzata per individuare i cortocircuiti sul campo.   <b>NOTA:</b> ruotare il selettore in qualsiasi altra posizione per uscire dalla <b>modalità di ricerca cortocircuiti</b> .  Per ulteriori informazioni, consultare "Trovare i cortocircuiti dell'impianto" a pagina 11.



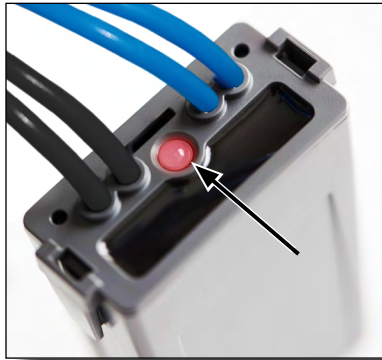
## Errori del piano posteriore (LED acceso fisso o lampeggiante)

LED di stato del piano posteriore	Messaggio LCD	Significato	Risoluzione
BLU fisso.	XX VLTS ON PATH or XXX mA ON PATH  (XX VLTS SU PERCORSO o XXX MA SU PERCORSO)	La <b>modalità misura potenza</b> è stata attivata sul pannello anteriore o tramite l'app mobile Rain Bird per indicare la tensione e l'assorbimento di milliampere dell'impianto.	<p>La <b>modalità misura potenza</b> viene utilizzata per visualizzare la tensione e l'assorbimento di corrente elettrica sul percorso del conduttore binato.</p> <p> <b>NOTA:</b> in questa modalità tutti i LED del decodificatore devono essere illuminati in blu fisso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tensione normale è compresa tra 26 e 28 V.</li> <li>• In questa modalità, l'assorbimento normale di mA è compreso tra 30 e 350 con i LED illuminati in blu e ogni decodificatore assorbe circa 7 milliampere.</li> </ul> <p> <b>NOTA:</b> in caso di cortocircuito dell'impianto (corrente elettrica eccessivamente elevata), il programmatore attiva automaticamente la <b>modalità di ricerca cortocircuiti</b> e il LED alterna i colori blu, rosso e verde.</p>
BLU lampeggiante.	FINDING FIELD DEVICES or PINGING FIELD DEVICES  (RICERCA DEI DISPOSITIVI DI CAMPO IN CORSO o PING DEI DISPOSITIVI DI CAMPO IN CORSO)	È in corso l'acquisizione degli indirizzi dei decodificatori o l'impianto sta eseguendo il ping dei decodificatori programmati nel programmatore. Questa funzione si attiva dal pannello anteriore o tramite l'app mobile Rain Bird.	Dopo il rilevamento dell'indirizzo, la spia LED si spegne.

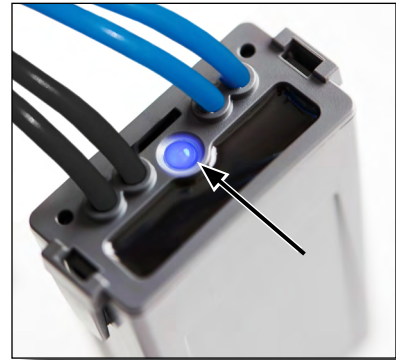
## LED di stato del decodificatore



Luce LED - VERDE






Luce LED - ROSSA



Luce LED - BLU

## LED di stato del decodificatore (LED acceso fisso o lampeggiante)

LED di stato del decodificatore	Legenda/significato	Risoluzione
Off.	La stazione è inattiva o il programmatore è in <b>modalità di ricerca cortocircuiti</b> .	Non è necessaria alcuna risoluzione se il programmatore è inattivo.  <b>NOTA:</b> se è stata attivata la <b>modalità di ricerca cortocircuiti</b> , i LED si spengono per misurare con maggiore precisione l'assorbimento di corrente elettrica sul campo. Per maggiori informazioni sulle modalità di individuazione di cortocircuiti sul campo, vedere "Trovare i cortocircuiti dell'impianto" a pagina 11.
VERDE lampeggiante.	La stazione è attiva, viene rilevato un solenoide e l'assorbimento di corrente è normale.	Niente.
ROSSO fisso.	Rilevato un cortocircuito sull'uscita del decodificatore. Sul pannello anteriore del programmatore dovrebbe essere visualizzato un errore di cortocircuito della stazione.	Potrebbe essere necessario sostituire il solenoide della valvola per riparare la condizione di cortocircuito.  <b>NOTA:</b> il LED rimane rosso finché il conduttore binato è alimentato (in genere durante l'intero programma di irrigazione).
ROSSO lampeggiante.	Condizione di cablaggio aperto rilevata sull'uscita del decodificatore.	È stata rilevata un'uscita aperta. <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il cablaggio tra l'uscita del decodificatore e il solenoide della valvola. Il LED rimane rosso finché il conduttore binato è alimentato (in genere durante l'intero programma di irrigazione).</li> </ul>
BLU fisso.	<b>Modalità misura potenza.</b>	La <b>modalità misura potenza</b> è stata attivata sul pannello anteriore o tramite l'app mobile Rain Bird.  <b>NOTA:</b> se il LED di un decodificatore non è illuminato in blu fisso, è possibile che non sia collegato al percorso del conduttore binato.
BLU lampeggiante.	Modalità di rilevamento dell'indirizzo o Ping di attivazione decodificatori.	È in corso l'acquisizione degli indirizzi dei decodificatori o l'impianto sta eseguendo il ping dei decodificatori programmati nel programmatore. <ul style="list-style-type: none"> <li>Questa funzione si attiva dal pannello anteriore o tramite l'app mobile Rain Bird. Durante la ricerca dell'indirizzo, se il LED di un decodificatore non lampeggia in blu, è possibile che non sia collegato al percorso del conduttore binato.</li> </ul>

## Menu di risoluzione dei problemi del conduttore binato

### Accedere al menu Risoluzione dei problemi



Ruotare il selettore su: **Impostazioni conduttore binato**

- ① Premere contemporaneamente i tasti ◀ e ▶ per accedere al menu.
- ② Scorre il seguente messaggio sul display:

**PRESS + TO PING DECODERS**  
(PREMERE + PER ESEGUIRE IL PING DEI DECODIFICATORI)



Dopo aver premuto +, il percorso del conduttore binato verrà alimentato e l'impianto inizierà a cercare i decodificatori collegati al conduttore binato per confrontarli con quelli programmati.

- I decodificatori collegati al conduttore binato dovrebbero iniziare a lampeggiare in blu.
- Il "LED di stato del piano posteriore" dovrebbe iniziare a lampeggiare in blu.
- Il programmatore restituirà un elenco di stazioni trovate e di stazioni non trovate.

- ③ Premere ▶ per passare alla **modalità misura potenza**.

Passando alla **modalità misura di potenza**, il conduttore binato viene alimentato e viene fornita una lettura della tensione sul conduttore binato.



NOTA: se si verifica un cortocircuito nell'impianto (consumo di corrente elettrica eccessivamente elevato), l'impianto passa automaticamente alla **modalità di ricerca cortocircuiti** (vedere sotto).

- Il "LED di stato del piano posteriore" dovrebbe diventare blu fisso.
- Tutti i decodificatori collegati al conduttore binato devono avere una luce LED blu fissa.
- La tensione normale è di tra 26 e 28 V.

Se la tensione non rientra nell'intervallo normale, potrebbe esserci un cortocircuito sul percorso del conduttore binato.

Per maggiori informazioni sulle modalità di individuazione di cortocircuiti sul campo, vedere "Trovare i cortocircuiti dell'impianto" a pagina 11.

- ④ Premere ▶ per passare alla misurazione dell'assorbimento di corrente elettrica.

In questa modalità, con tutti i LED dei decodificatori illuminati in blu fisso, la lettura normale di mA è di circa 7 mA per ogni decodificatore collegato.

Per esempio:

se sono collegati 20 decodificatori, il normale assorbimento di corrente elettrica è di circa 140 mA (20 decodificatori x 7 mA).



NOTA: l'assorbimento normale di mA varia in base al numero di decodificatori presenti nell'impianto.

- Un valore inferiore a quello previsto può significare che i decodificatori si sono scollegati dal conduttore binato.
- Una lettura superiore a quella prevista può significare una condizione di cortocircuito causata da un cavo esposto o da una resistenza causata dalla corrosione.

- ⑤ Premere ▶ per passare alla **modalità di ricerca cortocircuiti**.

### Tramite l'app mobile Rain Bird

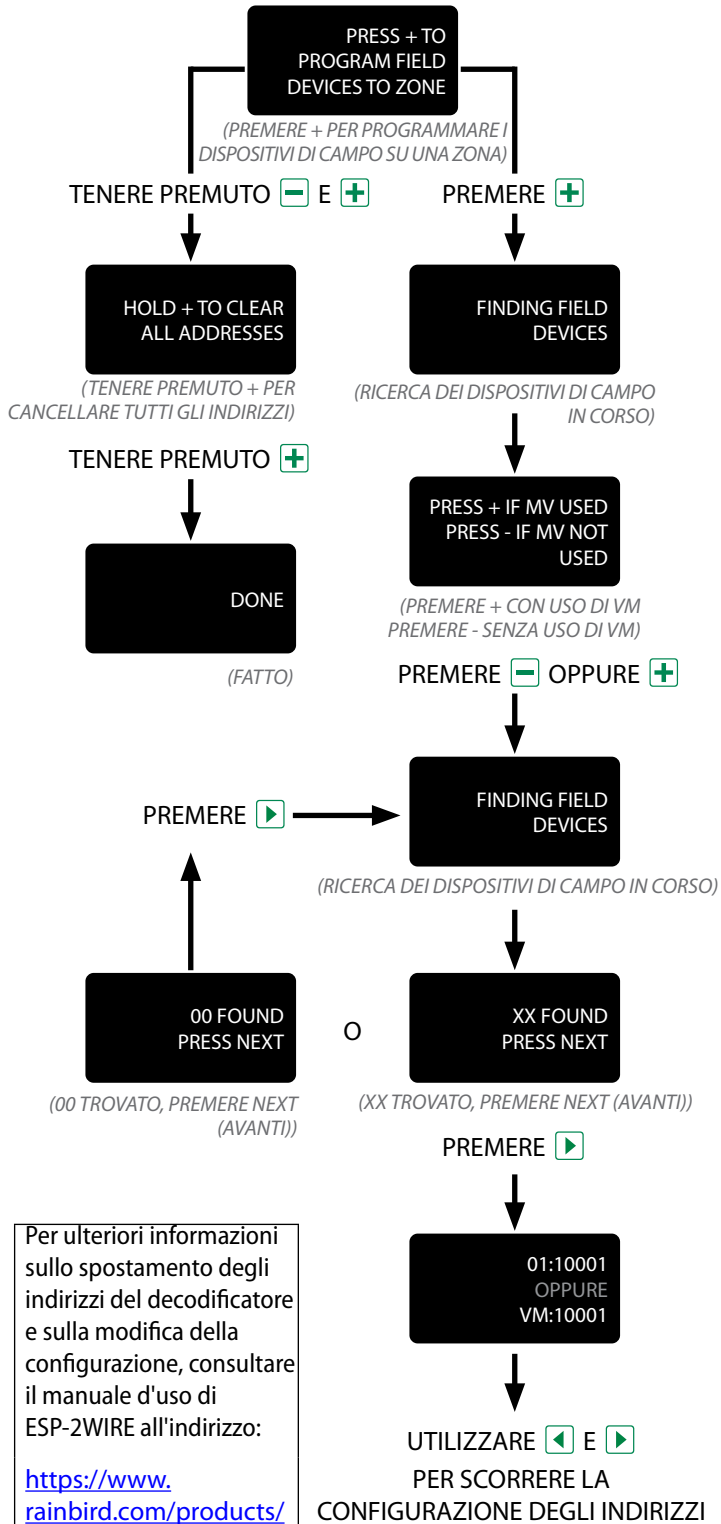
In alternativa, utilizzando l'app per dispositivi mobili Rain Bird e LNK2, è possibile accedere a queste funzioni attraverso il menu delle impostazioni del decodificatore.

- Il ping dei decodificatori dall'app mobile con LNK2 può essere effettuato scansionando l'impianto nel menu delle impostazioni del decodificatore.
- L'applicazione mobile indicherà quali decodificatori sono esistenti, quali non sono stati trovati e quali potrebbero essere nuovi per l'impianto.
- La **modalità misura potenza** e la **modalità di ricerca cortocircuiti** sono accessibili anche dalla schermata delle impostazioni del decodificatore.

## Interfaccia utente per il rilevamento degli indirizzi



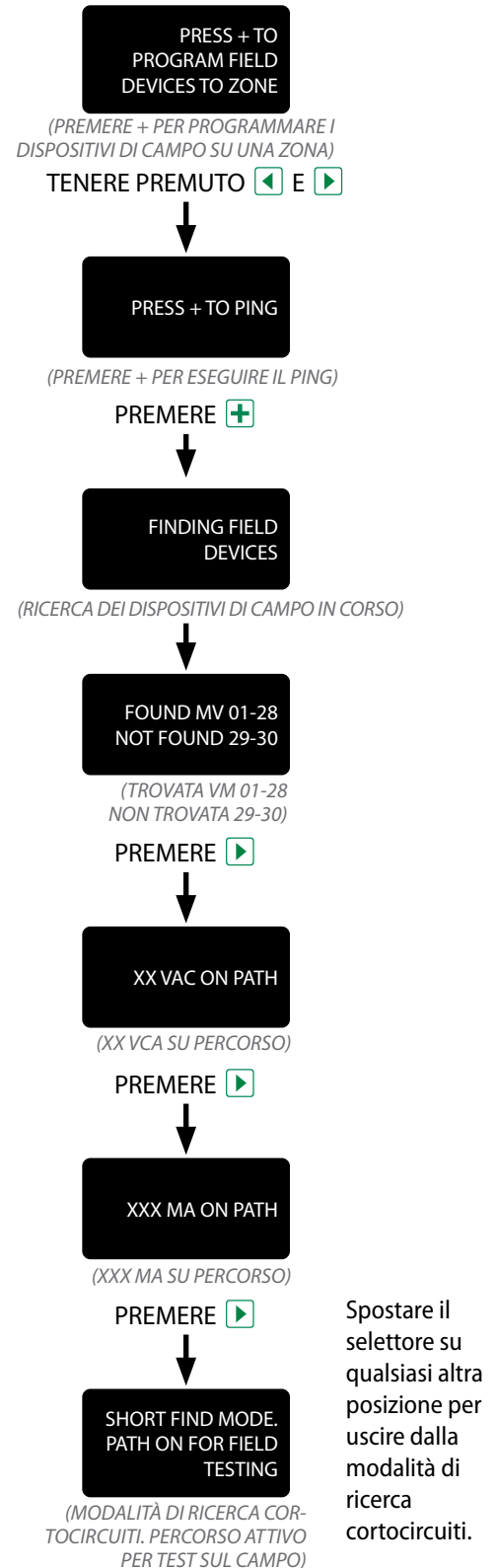
Ruotare il selettore su: **Impostazioni conduttore binato**



## Risoluzione dei problemi dell'interfaccia utente




Ruotare il selettore su: **Impostazioni conduttore binato**




## Trovare i cortocircuiti dell'impianto

La **modalità di ricerca cortocircuiti** mette sotto tensione il percorso del conduttore binato e consente di cercare sul campo i cortocircuiti elettrici utilizzando una pinza amperometrica che legge i milliampere.

- In questa modalità, il LED di stato del piano posteriore alterna i colori blu, rosso e verde e tutti i LED del decodificatore si spengono.
- Con i LED dei decodificatori spenti, una lettura normale dei milliampere per ciascun decodificatore sarà di circa 0,7 mA.

 **NOTA:** se durante l'irrigazione viene rilevato un cortocircuito, il percorso si spegne e viene visualizzato un messaggio di allarme sul pannello anteriore.

 **NOTA:** se viene rilevato un cortocircuito durante la **modalità misura potenza** nel menu di risoluzione dei problemi, il programmatore entrerà automaticamente in **modalità di ricerca cortocircuiti**.

Utilizzando una pinza amperometrica in grado di leggere i milliampere e uno schema dell'impianto di irrigazione, è possibile pinzare i singoli cavi del conduttore binato e iniziare a cercare i problemi sul campo.

**Per esempio:**

pinzare un singolo cavo con 10 decodificatori a valle dovrebbe mostrare una corrente di circa 7 mA, come mostrato nella "Figura 1" qui sotto.

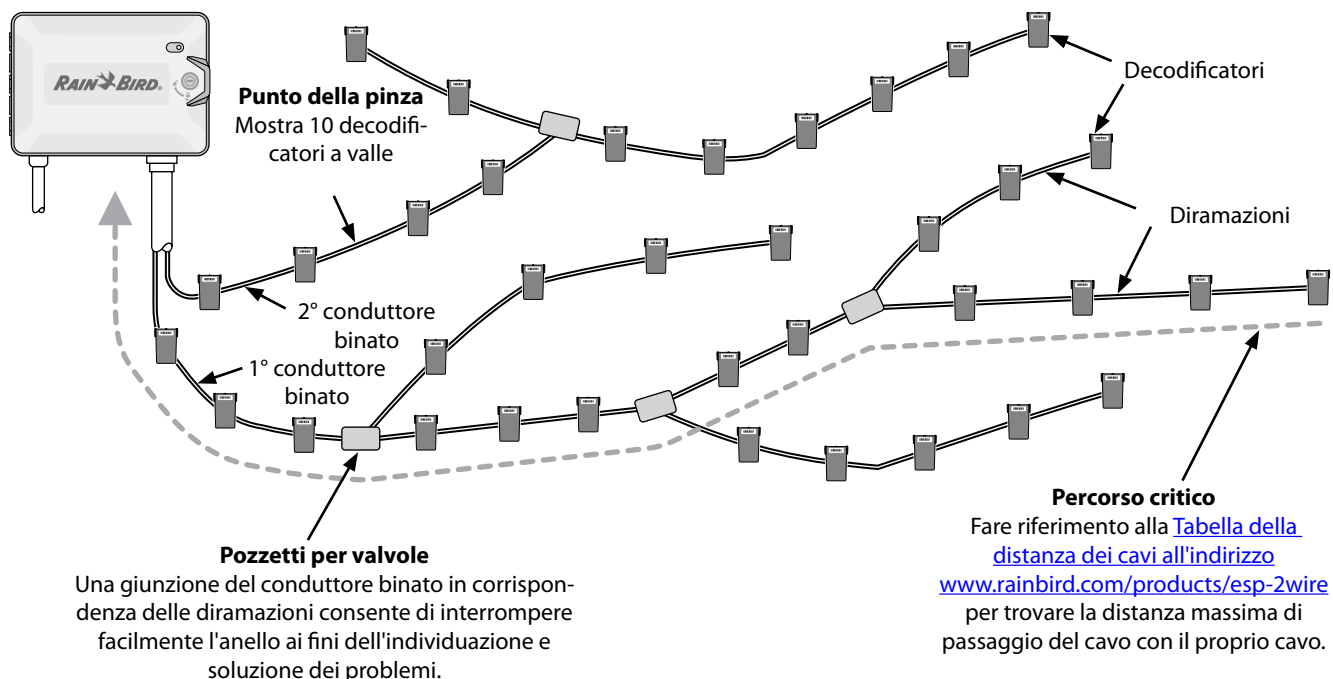
- Se la lettura è troppo alta, c'è ancora un problema a valle.
- Se la lettura è troppo bassa, i decodificatori potrebbero essere stati scollegati.

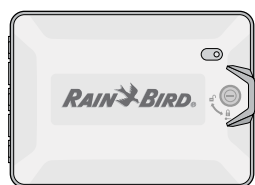
Una volta risolte le condizioni di cortocircuito sul percorso del conduttore binato, la **modalità di ricerca cortocircuiti** può essere interrotta ruotando il selettore su qualsiasi altra posizione. In questo modo si disattiva il conduttore binato fino al ciclo di irrigazione successivo.

**Figura 1: Modalità di ricerca cortocircuiti**

Con i LED spenti: in questo esempio, la pinza dovrebbe fornire una lettura di circa 7 mA (10 decodificatori a valle x 0,7 mA per decodificatore).

**Programmatore ESP-2WIRE**





Programmatore  
ESP-2WIRE

3,5  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

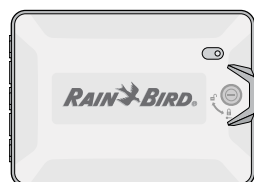
0,7  
mA

### Figura 2: Portata in milliampere



NOTA: le misure riportate di seguito indicano l'assorbimento di mA del decodificatore durante la **modalità di ricerca cortocircuiti** con tutti i decodificatori spenti. Durante la **modalità misura potenza** con tutti i LED accesi, l'assorbimento normale di mA è di 7 mA per decodificatore.

L'assorbimento normale di mA sul conduttore binato in **modalità di ricerca cortocircuiti** è di circa 0,7 mA per ogni decodificatore a valle del punto della pinza.



Programmatore  
ESP-2WIRE

203,5  
mA

202,8  
mA

202,1  
mA

201,4  
mA

PERDITA di  
200 mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

0,7  
mA

### Figura 3: Perdite in milliampere



NOTA: utilizzando una pinza amperometrica in grado di leggere i milliampere, è possibile iniziare a determinare la posizione dei cortocircuiti dell'impianto.



## The Intelligent Use of Water®

LEADERSHIP · FORMAZIONE · PARTNERSHIP · PRODOTTI

In Rain Bird, crediamo sia nostra responsabilità sviluppare prodotti e tecnologie che utilizzino l'acqua in modo efficiente. Il nostro impegno si estende anche all'istruzione, alla formazione e ai servizi per la nostra industria e le nostre comunità.

La necessità di conservare l'acqua non mai stata così grande. Noi vogliamo fare anche di più e con il vostro aiuto possiamo. Visita il sito [www.rainbird.com](http://www.rainbird.com) per maggiori informazioni su The Intelligent Use of Water® (L'uso intelligente dell'acqua).

**Rain Bird Corporation**  
6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
USA  
Tel.: (520) 741-6100

**Rain Bird Corporation**  
970 W. Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel.: (626) 812-3400

**Rain Bird International**  
1000 W. Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel.: +1 (626) 963-9311

**Rain Bird Turkey**  
Çamlık Mh. Diñç Sokak Sk. No.4 D:59-60  
34760 Ümraniye, İstanbul  
TURCHIA  
Tel.: (90) 216 443 75 23  
[rbt@rainbird.eu](mailto:rbt@rainbird.eu)  
[www.rainbird.com.tr](http://www.rainbird.com.tr)

**Rain Bird Europe SNC**  
**Rain Bird France SNC**  
240 rue René Descartes  
Bâtiment A, parc Le Clamar  
BP 40072  
13792 Aix en Provence cedex 3  
FRANCIA  
Tel.: (33) 4 42 24 44 61  
[rbe@rainbird.eu](mailto:rbe@rainbird.eu) · [www.rainbird.eu](http://www.rainbird.eu)  
[rbb@rainbird.eu](mailto:rbb@rainbird.eu) · [www.rainbird.fr](http://www.rainbird.fr)

**Rain Bird Deutschland GmbH**  
Königstraße 10c  
70173 Stuttgart  
GERMANIA  
Tel.: +49 (0) 711 222 54 158  
[rbd@rainbird.eu](mailto:rbd@rainbird.eu)

**Rain Bird Ibérica S.A.**  
C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo  
28037 Madrid  
SPAGNA  
Tel.: (34) 91 632 48 10  
[rbib@rainbird.eu](mailto:rbib@rainbird.eu) · [www.rainbird.es](http://www.rainbird.es)  
[portugal@rainbird.eu](mailto:portugal@rainbird.eu)  
[www.rainbird.pt](http://www.rainbird.pt)

**Rain Bird Australia Pty Ltd.**  
Unit 13, Level1  
85 Mt Derrimut Road  
PO Box 183  
Deer Park, VIC 3023  
Tel.: 1800 724 624  
[info@rainbird.com.au](mailto:info@rainbird.com.au)  
[www.rainbird.com/au](http://www.rainbird.com/au)

**Rain Bird Brasil Ltda.**  
Rua Marques Póvoa, 215  
Bairro Osvaldo Rezende  
Uberlândia, MG, Brasil  
CEP 38.400-438  
Tel.: 55 (34) 3221-8210  
[www.rainbird.com.br](http://www.rainbird.com.br)

**Servizi di assistenza tecnica**  
**(solo per Stati Uniti e Canada)**  
1 (800) RAINBIRD  
1-800-247-3782  
[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)



Scansionare il codice QR per recarsi online e visitare [www.rainbird.com](http://www.rainbird.com) per maggiori informazioni sull'ESP-2WIRE e su altri prodotti Rain Bird.